

Editor: Luminița Bratu  
Copertă: Flory Preda  
Tehnoredactare: Florența Sava  
Corectură: Roxana Barbu și Georgeta Nicolae

We know  
books

Titlul original: Tuning the Human Biofield  
Healing Arts Press  
One Park Street  
Rochester, Vermont 05767  
www.HealingArtsPress.com

Healing Arts Press is a division of Inner Traditions International

Copyright © 2014, 2021 by Eileen Day McKusick

Foreword copyright © 2014, 2021 by Karl H. Maret, M.D.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Note to the reader: This book is intended as an informational guide. The remedies, approaches, and techniques described herein are meant to supplement, and not to be a substitute for, professional medical care or treatment. They should not be used to treat a serious ailment without prior consultation with a qualified health care professional.

In link aveti arhiva cu foto.  
<https://we.tl/t-PkAg6Nyf43>

Copyright © 2023 Editura Prestige pentru ediția în limba română

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**MCKUSICK, EILEEN DAY**

**Armonizarea biocâmpului uman/Eileen Day McKusick;**  
trad. de Doina Ana Miloș. - București: Prestige, 2023  
ISBN 978-630-6506-27-9

I. Miloș, Doina Ana (trad.)

159.9

Tel.: 0732.55.88.33

[www.edituraprestige.ro](http://www.edituraprestige.ro)

[www.facebook.com/edituraprestigeoficial](http://www.facebook.com/edituraprestigeoficial)

EILEEN DAY MCKUSICK

# ARMONIZAREA BIOCÂMPULUI UMAN

VINDECARE PRIN TERAPIA  
CU SUNET VIBRAȚIONAL

Traducere de Doina Ana Miloș

  
**PRESTIGE**  
București - 2023

<b>Prefață la a doua ediție</b> .....	7
<b>Cuvânt înainte</b>	
De Karl H. Maret, M.D. ....	9
<b>Introducere</b>	
Adevărul are 144 de fațete .....	23
<b>1. Puterea cuvintelor</b>	
Redefinirea ipotezelor noastre prin revenirea la elementele de bază .....	40
<b>2. Sunetul - ce este el?</b>	
Să înțelegem știința sunetului și motivul folosirii lui în mod terapeutic .....	63
<b>3. Cum a apărut armonizarea biocâmpului</b>	
Călătoria mea de la a învăța să cânt la descoperirea biocâmpului și la împărtășirea practicii mele .....	75
<b>4. Folosind sunetul în mod terapeutic</b>	
De la ultrasunet la terapia prin muzică - în ce mod este folosit sunetul în medicina alternativă și convențională .....	110
<b>5. Aprofundarea cunoștințelor mele despre plasmă și eter</b>	
Relația de vindecare dintre teoria universului electric și rezonanța Schumann .....	126

## 6. Descoperirea biocâmpului în știință

Conceptul de biocâmp și armonizarea biocâmpului, modelul biocâmpului .....153

## 7. Anatomia biocâmpului

Folosirea chakrelor și a biocâmpului în vindecarea prin sunet .....181

## 8. Inițiere în folosirea diapazonului

Alegerea diapazonului și utilizarea lui .....229

## 9. Înțelepciunea anatomiei biocâmpului

Să învățăm să avem grijă de noi - să spunem nu, să cultivăm neutralitatea și să folosim iubirea ca supremă unealtă pentru vindecare .....266

## CONCLUZIE

Continuarea călătoriei .....289

## ANEXA A

Studii de caz .....297

## ANEXA B

Mărturii din partea studenților mei .....305

## ANEXA C

Tabele cu chakre și hărți cu anatomia biocâmpului .....313

NOTE .....319

BIBLIOGRAFIE .....323

INDEX .....330

## Prefață la a doua ediție

# ARMONIZAREA BIOCÂMPULUI - TEHNICĂ PERFECȚIONATĂ

În 2015, la scurt timp după ce această carte a fost scrisă, am avut inspirația să schimb numele pe care îl foloseam pentru metoda de terapie prin sunet, și anume „echilibrarea sunetului” în „armonizarea biocâmpului”. În prima ediție a cărții, denumirea anterioară a fost folosită de la început până la sfârșit; în această ediție, metoda a primit noul nume.

Echilibrarea sunetului se definește prin folosirea sunetului pentru a echilibra ieșirile tonale ale corpului. Echilibrarea sunetului se poate realiza cu ajutorul oricărui instrument, fie diapazon, gong, boluri tibetane, clopoței, violoncel, tobe și multe altele. Armonizarea biocâmpului este totuși o metodă specifică ce beneficiază de un manual de utilizare detaliat, iar folosirea ei în mod oficial implică pregătire de specialitate și o certificare a cunoștințelor.

Cititorii acestei cărți pot folosi această metodă cu prietenii și cu membrii familiei, iar cei care sunt deja practicieni autorizați au libertatea de a incorpora aceste idei în activitatea lor. Și totuși, informația oferită în această carte nu este suficientă pentru a considera că metoda „armonizarea biocâmpului” este folosită în mod corespunzător, deoarece termenul se adresează doar practicienilor autorizați.

Mai mult de-atât, abordarea metodei a suferit o schimbare, de aceea capitolul „Inițiere în folosirea diapazonului” a fost complet rescris în această ediție.

Iunie 2020

recta dezechilibrele energetice care pot apărea în organism sau în biocâmpul unei persoane, ce ar putea duce la corectarea ADN-ului sau a materialului ARN din celule. Această idee nu este o speculație în totalitate. În 2007, Statele Unite ale Americii au acordat licența 7280874 lui Charlene Boehm pentru o metodă care determină frecvențele de rezonanță terapeutică, socotite a fi utile pentru modularea genomurilor complete și a materialului genomic parțial și care pot fi folosite în diferite medii cu diferite refracții. Dacă aceste idei sunt acceptate în sistemul medical modern, ar putea veni momentul în care vindecarea prin sunet va fi o metodă tot atât de obișnuită ca medicamentele folosite acum. Ceea ce se speră este ca această carte să contribuie în mod semnificativ la o revoluție în vindecarea prin sunet. Fie ca această carte să găsească un număr mare de cititori în America de Nord și în restul lumii.

Dr. Karl H. Maret practică medicina alternativă și complementară (CAM), este specializat în nutriție, medicină funcțională și medicina energetică. El a absolvit Universitatea din Toronto, cu master în ingineria biomedicală, și licență în ingineria electrică. A urmat un curs postdoctoral la Universitatea din California, San Diego, și a lucrat la perfecționarea instrumentației biomedicale pentru expediția americană de cercetare în Everest din 1981. Dr. Maret a susținut numeroase conferințe în Europa și în Statele Unite despre abordările de vindecare electromagnetice, noile tehnologii ale apei, provocările electrosmogului și terapii noi integrative în medicina energiei.

## INTRODUCERE

# ADEVĂRUL ARE 144 DE FAȚETE

Armonizarea biocâmpului este o metodă terapeutică ce folosește frecvențele produse de diapazon pentru a detecta și a corecta distorsiunile și dezechilibrele existente în câmpul de energie biomagnetică, sau biocâmp, câmp ce înconjoară corpul omenesc. Această metodă este în plină dezvoltare, din momentul în care am luat un diapazon și l-am folosit în practica mea de masaj terapeutic, în 1996.

Armonizarea biocâmpului se bazează pe ipoteza anatomiei biocâmpului, și anume premisa că acest câmp, care se întinde aproximativ doi metri de o parte și de alta a corpului și aproximativ un metru deasupra capului și sub tălpi și are forma unui tor, conține toate amintirile noastre, înmagazinate ca energie și informație în undele staționare din structură. Similar compartimentării creierului în diferite zone responsabile pentru diferite funcții, biocâmpul este despărțit în arii, unde se păstrează informația despre emoții specifice, stări de spirit și relații (vezi harta anatomică a biocâmpului în Anexa C).

În afara amintirilor, biocâmpul cuprinde planul de organizare a corpului. Experiențele traumatice la nivel fizic, mintal și emoțional dau naștere la oscilații patologice în undele staționare, care se traduc printr-un fel de zgomot în semnal și pot duce la defecțiuni în ordinea, structura și funcționarea fiziologică.

Diapazonul este folosit ca un sonar - pe măsură ce diapazonul perie sau este trecut prin câmp, accentele care se modifică reflectă schimbările petrecute pe teren. Blocajele de flux și distorsiunile ce apar în câmp se manifestă ca o disonanță percepută imediat atât de terapeut, cât și de client. Astfel, ele sunt folosite pentru stabilirea unui diagnostic. Și totuși, frecvența coerentă a diapazonului acționează de asemenea în scop terapeutic într-un mod precis atunci când diapazonul este ținut în zone specifice de distorsiune acută, producând o mai mare ordine în sistem.

Această metodă s-a dovedit benefică, în mai mult de douăzeci și cinci de ani de practică, într-o serie de simptome: stres posttraumatic, anxietate, depresie, durere, tulburări digestive, vertij, migrene, tensiuni emoționale și multe altele. Metoda este blândă, noninvazivă, simplă și eficientă și se poate învăța cu destulă ușurință. Premisa de bază este aceea că această terapie ajută corpul și mintea să se elibereze de obișnuitele modele de tensiune, dezechilibru și răspuns la stres și prin această acțiune să ușureze autovindecarea.

Deși în mare parte procesul acesta este subtil și blând, el poate fi surprinzător de puternic. Cititorii ar trebui să știe de la început că am găsit câteva situații unde armonizarea biocâmpului este contraindicată: în cazul existenței unui pacemaker, când clienta este gravidă sau când se lucrează cu bolnavi de cancer. De asemenea, tehnica nu pare a fi potrivită în cazul îngrijirilor paliative sau pentru bolnavii în stadiu terminal. Anumite surse menționează existența unor plăci de metal și șuruburi și altele de felul acesta drept o contraindicație, dar pentru mine acestea nu au constituit o problemă.

Sunetul poate reseta ritmurile corpului, ceea ce ar putea interfera cu funcționarea unui pacemaker, de aceea se re-

comandă evitarea acestei tehnici în acest caz. Și totuși, noile modele de pacemaker sunt mai bine protejate de influențele exterioare, iar în anumite cazuri, folosirea acestei tehnici ar putea să nu reprezinte o problemă. Totuși, este preferabil să se evite aplicarea acestei metode, în cazul în care există un dispozitiv electronic implantat în corp, pentru mai multă siguranță.

În cazul gravideor, folosirea acestei metode este contraindicată pentru potențialul de detoxifiere pe care îl are. Deși majoritatea oamenilor nu prezintă reacții puternice de detoxifiere, unii au astfel de reacții, ceea ce nu se dorește în cazul unei gravide. Folosirea unui diapazon echilibrat pentru detensionarea spatelui sau pentru alinarea durerilor de picioare la o gravidă este o idee minunată, dar o ședință întregă de armonizare a biocâmpului cu perierea câmpului, ceea ce voi descrie mai departe în carte, ar trebui evitată.

Acest potențial pentru detoxifiere este motivul pentru care bolnavilor de cancer nu ar trebui să li se aplice armonizarea biocâmpului. De fapt, nu am lucrat foarte mult cu bolnavii de cancer, dar am observat că erau extenuați în urma tratamentului. E ca și când organismul nu ar avea rezervele necesare pentru a finaliza procesul și energia rămâne blocată. Aș dori să lucrez cu pacienții bolnavi de cancer într-un loc unde ar primi și alte tipuri de suport, cum ar fi orientare nutrițională, masaj și consiliere, dar, din experiența mea, armonizarea biocâmpului pe care am pus-o la punct nu poate fi folosită ca tehnică unică pentru bolnavii cu un stadiu avansat de boală.

Am observat că atunci când am împărtășit aceste concluzii studenților mei, unii au refuzat să ia în considerare spusele mele și au continuat să dorească să lucreze cu bolnavii

de cancer, cu o stare avansată de boală. În cel mai rău caz, dacă există o persoană dragă vouă, căreia doriți să-i aduceți alinare, țineți minte că, în cazul aplicării acestei metode asupra oamenilor cu sistemele compromise, mai puțin înseamnă mai mult. Nu aș recomanda perierea câmpului în zona ficatului sau a rinichilor, nici folosirea diapazonului pentru o perioadă mai lungă de cincisprezece sau douăzeci de minute. Considerați această acțiune mai degrabă un ajutor pentru relaxare decât o vindecare.

Cei care se bucură de o sănătate bună, pe de altă parte, adesea simt mai multă energie, mai multă luciditate, mai multă seninătate, mai multă pace interioară. Am ajuns să înțeleg că vindecarea este un proces de redobândire a puterii și a capacității de a te bucura de un grad mai mare de libertate, iar armonizarea biocâmpului sprijină acest proces.

Dar cum o face? Și de ce o face? Ce se întâmplă, de fapt, în timpul unei ședințe de armonizare a biocâmpului? Acest model de stocare a amintirilor în compartimente, pe care l-am descoperit fără să vreau în timpul cercetărilor mele, chiar există? Ce legi ale fizicii stau la baza acestei structuri și în ce mod sunetul interacționează cu ea? Din ce se formează câmpul de energie? Am încercat să găsesc răspunsul la aceste întrebări și să le înțeleg din primul moment în care am început să folosesc diapazonul, dar mai ales în ultimii ani.

Am urmat această investigație atât independent, cât și într-o cercetare academică necesară pentru teza mea de master, pe care am intitulat-o „Explorarea efectelor sunetului audibil asupra corpului și a biocâmpului”. În ciuda multor ani de practică clinică și a stivelor de cărți pe care le-am citit, încă am mai multe întrebări decât răspunsuri și încă mă con-

sider mai degrabă un învățăcel în domeniu decât un expert.

De aceea, această carte este mai degrabă o poveste, mai degrabă artă decât știință – povestea modului în care și a motivului pentru care am ajuns să folosesc sunetul terapeutic, povestea dezvoltării unui proces denumit „armonizarea biocâmpului”, povestea cercetărilor mele și a ceea ce am învățat, a modului în care am descoperit ceea ce eu numesc anatomia biocâmpului (pe care ați putea să o găsiți foarte valoroasă dacă sunteți furnizor de sănătate și de servicii de wellness), completată cu poveștile câtorva clienți și studenți. Este explicația a ceea ce s-a născut în mare parte intuitiv, prima etapă a unui proces atât de frumos exprimat în cuvintele omului de știință, statisticianului și cercetătorului în astrologie Michel Gauguelin: „Omul de știință știe că în istoria ideilor, magicul întotdeauna precede știința, iar intuiția fenomenelor anticipează cunoașterea obiectivă.”

Intenția mea este să aplic de acum încolo acestui proces metoda științifică și suportul tehnologiei, să colaborez cu cei ca mine, care își pun același gen de întrebări, în așa fel încât eforturile ulterioare pe care le facem în acest domeniu să ne ofere mai multe răspunsuri (și, fără îndoială, mai multe întrebări). Dar, între timp, înainte de a ajunge acolo unde știința ne va oferi o înțelegere mai obiectivă a ceea ce voi prezenta aici, ne confruntăm cu scepticismul necunoscutului.

## ȘTIINȚĂ ȘI SPIRIT

Chiar acum, când scriu aceste rânduri, TED (Technology, Entertainment, Design – tehnologie, divertisment, proiectare), un forum la modă, care prin intermediul întâlnirilor televizate „răspândește idei care merită să fie împărtășite”, ne sfătuiește să nu încercăm să unificăm știința cu spiritualita-

tea. În încercarea mea de a înțelege știința câmpului de energie subtilă, fac exact ceea ce sunt sfătuită să nu fac. Care este aversiunea culturală legată de această unificare? L-am rugat pe prietenul fiului meu adolescent să spună primul cuvânt care îi vine în minte când spun „medicină energetică”, iar răspunsul său a fost „tabu”. Această separare între metafizic și fizic, între tabu și permis definește într-un fel cultura noastră: sunt cei din tabăra metafizică și cei din tabăra științifică. Ce ar însemna ca această separare să dispară?

Fiind născută sub semnul Balanței, semn caracterizat prin dorința de a echilibra și armoniza contrariile, am fost deranjată de această separare între știință și spirit încă din adolescență. Și, ca urmare, am încercat atât să înțeleg această separare, cât și să fac tot posibilul pentru a o reconcilia - o zonă care, conform celor de la TED, este de neatins, iar cei ce ar putea să vorbească de acolo sunt suspecti și nu sunt de încredere. Nu am înțeles de ce această diviziune este atât de mult respectată până când, în cercetările mele pentru teza de master, am întâlnit un pasaj într-un articol erudit care spunea că traducerea în engleză a termenilor „chi”, „qi”, „prana” și altele, termeni care în alte limbi desemnează energia subtilă, include „spirit” și „Sfântul Spirit”. Deoarece știința modernă nu are voie să calce acolo - spiritul se presupune a fi de domeniul religiei și nu al științei - linia de separare cade exact la bariera între ce numim energie și energie subtilă.

Acestea sunt câteva dintre motivele existenței acestei linii separatoare, așa cum au fost prezentate de Scott Virdin Anderson, M.D. în articolul său „Noua știință a energiei subtile”:

- Nu există o definiție științifică acceptată a energiei subtile, deci nu există o metodologie de încredere pentru

detectarea sau măsurarea energiilor astfel definite.

- Nu există o teorie științifică acceptată pe scară largă a acestor energii.
- Chiar noțiunea de energie subtilă își are originea în tradițiile ezoterice preștiințifice, care au fost marginalizate în mod sistematic în demersurile științifice mai bine de un secol.
- Astfel, noțiunea este considerată prea subiectivă sau, mai rău, o chestiune de credință religioasă și, mai rău încă, doar o superstiție.<sup>1</sup>

Rezolvarea acestei enigme este destul de simplă - ceea ce trebuie este o definiție științifică a energiei subtile și, bingo, nu mai există nicio separare. Totuși, există multe forțe puternice care au interese ascunse în a menține această stare, transformând ceea ce este simplu în mai degrabă complicat. Una dintre aceste forțe este scepticul.

## VALOAREA SCEPTICISMULUI

Dr. Gary Schwartz, profesor de psihologie, medicină, neurologie, psihiatrie și chirurgie la Universitatea din Arizona și director al Laboratorului pentru descoperiri în conștiință și sănătate, face diferența între ceea ce el numește „adevărații sceptici” și „pseudoscepticii”.

Adevărații sceptici nu numai că știu că nu știu ceva cu siguranță, ci ei sunt deschiși la a-și schimba părerea și a crește odată cu noile dovezi. Într-un sens profund, ei sunt umili și cu mintea deschisă. Pseudoscepticii sunt adesea necredincioși - și anume, ei sunt închistați în a „nu” crede despre anumite lucruri. Deși ei pot „pretinde” că sunt deschiși la informație nouă, în mod tipic, reacționează

EBRIS | We know books  
Într-un mod foarte neprietenos și chiar ostil în momentul în care credințele lor și prezumțiile lor se confruntă cu idei și dovezi noi.<sup>2</sup>

Există un sceptic în fiecare dintre noi în mai mică sau mai mare măsură. El a fost pus acolo de educația noastră, de reclame, de parfumul culturii noastre. Și eu îl am în mine. De felul meu, sunt chiar foarte sceptică și așa am fost întotdeauna. Mi-o aduc aminte pe mama care exclama întotdeauna, exasperată fiind: „Nu-i poți spune nimic acestui copil, ea vrea să găsească adevărul singură!” E adevărat – nu-mi place să iau cuvintele oamenilor drept adevăruri. Îmi place să cercetez un subiect în amănunt, să văd ce are logică, ce pare adevărat, apoi să-mi formez propria părere despre el. Chiar și așa, sunt întotdeauna deschisă la idei noi, care ar putea să aibă mai mult sens.

În știință, adevărul este, în mod ideal, un proces în continuă dezvoltare, nu este o destinație absolută. Ca să spun adevărat, chiar și după douăzeci și cinci de ani de folosire a diapazonului, mi se întâmplă să mă înfior când îi văd pe alții folosindu-l. Trebuie să recunosc, dacă munca mea nu ar fi fost atât de fascinantă și nu ar fi produs rezultate atât de irezistibile, nu aș fi rămas în acest domeniu în toți acești ani.

Am fost martoră la schimbări extraordinare petrecute în oameni: diminuarea sau dispariția durerii, a anxietății, a tulburărilor digestive, a vertijului, a sindromului picioarelor neliniștite, a atacurilor de panică și a altor variate forme de „blocare”. Dureri de cap, tulburări ale articulației temporo-mandibulare, tensiune a spatelui, probleme cu genunchii și irupții de herpes au fost diminuate sau au dispărut total prin folosirea metodei „armonizarea biocâmpului”. Cele mai impresionante rezultate au fost obținute cu pacienții suferind

de stres posttraumatic și simptome ca urmare a unor contuzii. Am considerat că această metodă este eficientă, elegantă, un proces non-invaziv și o modalitate interesantă pentru a demonstra că într-adevăr trebuie să existe un câmp de energie și informație care înconjoară corpul.

Adevărul este că, în cazul energiei subtile, când persoana se consideră sceptică, adesea nu este un adevărat sceptic. Mai degrabă, reacționează doar la ceea ce li s-a spus, fiind de fapt ceea ce Dr. Schwartz consideră drept un „pseudosceptic”. Adesea, i-am întrebat: „Ești convins că metoda științifică a arătat în mod concret că energia subtilă nu există? Ai citit studii care au arătat că sunetul audibil nu are efect terapeutic care poate fi detectat asupra corpului? De ce ești sigur că reacția genunchiului tău este valabilă – deoarece ți s-a spus asta și tu îi crezi? Unde este scepticismul tău în privința lucrurilor pe care le crezi?”

Ceea ce ni s-a spus este cam așa:

Corpul uman nu are câmp energetic, de fapt, nu există niciun câmp energetic. Câmpurile sunt un construct unde direcția sau intensitatea se măsoară la fiecare pas: gravitația, vântul, magnetismul sunt expresii ale energiei. Energia este doar o măsurătoare; nu există de sine stătătoare ca un nor ori ca un câmp sau oricare altă entitate. Noțiunea care spune că frecvențele pot interacționa cu câmpul energetic al corpului este, așa cum se spune, atât de greșită și nici măcar nu este greșită.<sup>3</sup>

Aceste afirmații, prezentate ca fapte, contrazic în mod direct ceea ce îmi spun simțurile mele. Nu numai ale mele, ci ale celor destul de mulți care au avut parte de o ședință sau de o lecție din partea mea. Și totuși, ni se spune adesea